

# ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບໂຄງການ

## Medical Financial Assistance

Kaiser Permanente ມີໂຄງການ Medical Financial Assistance (MFA)

ເພື່ອຊ່ວຍຄົນເຈັບໃນການຈ່າຍຄ່າເບິ່ງແຍງດູແລ. ໂຄງການນີ້ອາດຈະຄຸ້ມຄອງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທັງໝົດ ຫຼື ບາງສ່ວນຂອງທ່ານ ສໍາລັບການເບິ່ງແຍງດູແລທີ່ຈໍາເປັນ, ລວມທັງຢາປົວພະຍາດ, ທີ່ Kaiser Permanente ສະໜອງໃຫ້. ການໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານການເງິນຕາທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

### ຜູ້ທີ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບແມ່ນມີໃຜແດ?

ທ່ານອາດຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ ຖ້າທ່ານມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ, ບໍ່ມີປະກັນໄພ ຫຼື ມີປະກັນໄພຕໍ່າ. ໂດຍທົ່ວໄປ, ທ່ານຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນ:

- ຖ້າລາຍຮັບຄົວເຮືອນຂອງທ່ານຢູ່ທີ່ ຫຼື ຕໍ່າກວ່າ 300% ຂອງຄ່າແນະນຳວ່າດ້ວຍຄວາມທຸກຍາກຂອງລັດຖະບານກາງ
- ຫຼື ຖ້າທ່ານມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທາງການແພດທີ່ສູງຫຼາຍ ເມື່ອທຽບກັບລາຍຮັບຂອງທ່ານ

### ສິ່ງທີ່ໂຄງການຈະຈ່າຍແມ່ນມີຫຍັງແດ?

ໂຄງການ MFA

ສາມາດຊ່ວຍທ່ານຈ່າຍຄ່າການເບິ່ງແຍງດູແລທີ່ຈໍາເປັນທີ່ Kaiser Permanente ສະໜອງໃຫ້.

ນີ້ປະກອບດ້ວຍການເບິ່ງແຍງດູແລສຸກເສີນ ແລະ ຮີບດ່ວນ ແລະ ການບໍລິການຮ້ານຂາຍຢາ.

ໂຄງການນີ້ອາດຈະຄຸ້ມຄອງໃບບິນຮຽກເກັບເງິນແບບເຕັມສ່ວນ ຫຼື ບາງສ່ວນ.

ໂຄງການຈະບໍ່ຈ່າຍສໍາລັບ:

- ການຂົນສົ່ງທາງການແພດ

- ເບັບປະກັນໄພສຸຂະພາບ
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສັນຍະກຳເພື່ອຄວາມງາມ, ການເບິ່ງແຍງດູແລພາວະມີລູກຍາກ ຫຼື ການຖືພາ
- ການເບິ່ງແຍງດູແລສຸຂະພາບທີ່ສະໜອງໃຫ້ຢູ່ນອກ Kaiser Permanente
- ການເບິ່ງແຍງດູແລທີ່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ຕັດສິນໃຈວ່າບໍ່ມີຄວາມຈໍາເປັນທາງການແພດ

ສໍາລັບບັນຊີລາຍຊື່ສະບັບເຕັມ,

ໃຫ້ອ່ານນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບໂຄງການ MFA ຢູ່ທີ່

[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ເປັນພາສາອັງກິດ).

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະສະໝັກໄດ້ແນວໃດ?

ທ່ານສາມາດສະໝັກໄດ້ທາງອອນລາຍ, ທາງໄປສະນີ, ແຟັກ ຫຼື ດ້ວຍຕົນເອງ. ວິທີທີ່ໄວທີ່ສຸດໃນການສະໝັກແມ່ນເຂົ້າໄປທີ່

[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ເປັນພາສາອັງກິດ) ແລະ

ລົງທະບຽນເພື່ອຮັບລິ້ງເຊື່ອມຕໍ່ໄປຍັງຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທາງອອນລາຍທີ່ປອດໄພຂອງພວກເຮົາ.

ຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທາງອອນລາຍຈະຖາມຊຸດຄໍາຖາມຈໍານວນໜຶ່ງ ເພື່ອຕັດສິນການມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບຂອງທ່ານ.

ນອກຈາກນັ້ນ,  
ທ່ານກໍຍັງສາມາດຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກເປົ່າໄດ້ຢູ່ທີ່  
[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ເປັນພາສາອັງກິດ) ອີກດ້ວຍ.

ທ່ານສາມາດສະໝັກໄດ້ທຸກເວລາໃນຂັ້ນຕອນການຮັບເຂົ້າ,  
ການກຳນົດເວລາ ຫຼື ການອອກໃບບິນຮຽກເກັບເງິນ.  
ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງລໍຖ້າໃບບິນຮຽກເກັບເງິນ  
ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.

ໃນບາງກໍລະນີ, ໂຄງການ MFA  
ອາດຈະຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າການເບິ່ງແຍງດູແລຂອງທ່ານ  
ໂດຍທີ່ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງສະໝັກ.

ຖ້າທ່ານມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ,  
ພວກເຮົາຈະບໍ່ຮຽກເກັບຄ່າບໍລິການຈາກທ່ານຫຼາຍກວ່າຈຳນ  
ວນທີ່ຮຽກເກັບໂດຍທົ່ວໄປ (AGB)  
ສຳລັບການເບິ່ງແຍງດູແລດັ່ງກ່າວ. ເຂົ້າເບິ່ງ [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa)  
(ເປັນພາສາອັງກິດ) ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມກ່ຽວກັບ AGB.

**ຂ້າພະເຈົ້າຈຳເປັນຕ້ອງມີຂໍ້ມູນຫຍັງແດ່ ເພື່ອສະໝັກ?**  
ໂຄງການຈະຂໍຂໍ້ມູນຕໍ່ໄປນີ້ຈາກທ່ານ ໃນເວລາທີ່ທ່ານສະ  
ໝັກ:

- ຂໍ້ມູນຂະໜາດຄົວເຮືອນ ແລະ  
ລາຍຮັບຂອງຜູ້ໃຫຍ່ໝົດທຸກຄົນໃນຄົວເຮືອນ
- ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເບິ່ງແຍງດູແລສຸຂະພາບ ຖ້າຮູ້
- ເອກະສານຫຼັກຖານຢັ້ງຢືນລາຍຮັບ

ການໃຫ້ເອກະສານຫຼັກຖານຢັ້ງຢືນລາຍຮັບຈະຊ່ວຍພວກເຮົາ  
ໃນການຕັດສິນວ່າທ່ານມີຄຸນສົມບັດໄດ້ຮັບ ຫຼື ບໍ່.

**ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮູ້ວ່າຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກຂອງຕົນໄດ້ຮັບການອະ  
ນຸມັດແລ້ວເມື່ອໃດ?**

ຖ້າຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກຂອງທ່ານສົມບູນຄົບຖ້ວນແລ້ວ,  
ພວກເຮົາຈະສົ່ງຈົດໝາຍມາໃຫ້ທ່ານພ້ອມກັບຄໍາຕັດສິນຂອ  
ງພວກເຮົາພາຍໃນ 30 ວັນລັດຖະການ.

ຖ້າພວກເຮົາປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານ,  
ຈົດໝາຍດັ່ງກ່າວຈະມີຄໍາແນະນຳກ່ຽວກັບວິທີການອຸທອນ.

ຖ້າຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກຂອງທ່ານບໍ່ສົມບູນຄົບຖ້ວນ,  
ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ຫາທ່ານ.

ພວກເຮົາຈະກຳນົດວັນທີ່ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຂາດ  
ຫາຍໄປ.

ຖ້າຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກຂອງທ່ານຍັງຄົງບໍ່ສົມບູນຄົບຖ້ວນອີກ,  
ທ່ານອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເງິນ.

**ຂ້າພະເຈົ້າສາມາດຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມໄດ້ຢູ່ໃສແດ່?**

ທ່ານສາມາດຂໍຂໍ້ມູນເພີ່ມຕື່ມ ແລະ ນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບ  
MFA ແລະ ຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກໄດ້ທີ່ [kp.org/mfa](http://kp.org/mfa)  
(ພາສາອັງກິດ). ຂໍ້ມູນແມ່ນມີໃຫ້ເປັນຫຼາຍພາສາ ໃນຮູບແບບ  
ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ດ້ວຍໂປແກມອ່ານໜ້າຈໍ.  
ນອກຈາກນັ້ນ, ທ່ານກໍຍັງສາມາດໂທຫາເບີ **1-800-442-  
4014** ໄດ້ອີກດ້ວຍ.

**ການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານການເງິນອື່ນໆ**

ການຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຈ່າຍຄ່າເບິ່ງແຍງດູແລສຸຂະພ  
າບ

ຖ້າທ່ານບໍ່ມີການຄຸ້ມຄອງການເບິ່ງແຍງດູແລສຸຂະພາບ,  
Kaiser Permanente ສາມາດຊ່ວຍໄດ້.  
ເພື່ອສຶກສາເພີ່ມຕື່ມ, ໂທຫາເບີ **1-800-479-5764** (TTY  
711)

ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, ແຕ່ 9 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ.

**ການຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄ່າຄອງຊີບ**

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອກ່ຽວກັບສິ່ງຈຳເປັນຕ່າງໆ  
ເຊັ່ນ: ອາຫານ, ທີ່ພັກອາໄສ, ການຈ່າຍຄ່າອິນເຕີເນັດ ຫຼື  
ຄ່າສາທາລະນະນຸປະໂພກອື່ນໆ, ໃຫ້ເຂົ້າໄປທີ່

[kp.org/socialhealth](http://kp.org/socialhealth). ຫຼື ໂທຫາສູນຊ່ວຍເຫຼືອຊຸມຊົນ  
ທີ່ເບີ **1-800-443-6328** (TTY 711), ວັນຈັນ ເຖິງ  
ວັນສຸກ, ແຕ່ເວລາ 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ.

ສຶກສາກ່ຽວກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເບິ່ງແຍງດູແລລ່ວງໜ້າ  
ທ່ານສາມາດຂໍລາຄາສໍາລັບການບໍລິການເບິ່ງແຍງດູແລສຸຂ  
ະພາບຫຼາຍກວ່າ 300 ລາຍການໄດ້ຢູ່ທີ່ [kp.org/price-  
transparency](http://kp.org/price-transparency).

ລາຄາສໍາລັບການບໍລິການບາງລາຍການແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບໄລຍ  
ະເວລາຂອງການພັກຮັກສາໃນໂຮງໝໍປົກກະຕິ.  
ການເບິ່ງແຍງດູແລສ່ວນບຸກຄົນທີ່ຈໍາເປັນ  
ອາດຈະມີການປ່ຽນແປງລາຄາ.

## ວິທີການຂໍສໍາເນົານະໂຍບາຍກ່ຽວກັບ MFA, ຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກ ແລະ ຂໍ້ມູນໂຄງການ



ທາງອອນລາຍ  
[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ເປັນພາສາອັງກິດ)



ທາງໂທລະສັບ  
ໂທຫາ 1-800-442-4014

## ວິທີຕ່າງໆໃນການສະໝັກ



ສະໝັກທາງອອນລາຍ  
[kp.org/mfa](http://kp.org/mfa) (ເປັນພາສາອັງກິດ)



ທາງແຟັກ  
ແຟັກຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທີ່ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວ  
ນແລ້ວຂອງທ່ານໄປທີ່: 206-877-0640



ທາງໄປສະນີ  
ສົ່ງຄໍາຮ້ອງຂໍສະໝັກທີ່ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວນແ  
ລ້ວຂອງທ່ານໄປຍັງ:  
Kaiser Permanente  
MFA Program  
P.O. Box 34584  
Seattle, WA 98124-1584



ໄປສົ່ງດ້ວຍຕົວເອງ  
ນໍາຄໍາຮ້ອງຂໍທີ່ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ຄົບຖ້ວນແລ້ວຂອ  
ງທ່ານໄປສົ່ງທີ່ ຫ້ອງການທຸລະກິດ ຫຼື  
ໂຕະຮັບແຂກຢູ່ສະຖານພະຍາບານຂອງ  
Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້.

# NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

**English:** If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

**Chinese:** 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

**Spanish:** Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.